

# Coronavirus - aktuelle Informationen

## Verlängerung des Besuchsverbots (Stand: 02.06.2021)

Zum Schutz der uns anvertrauten Patienten und Mitarbeitenden verlängern wir aufgrund der weiterhin anhaltenden Pandemie unser Besuchsverbot zunächst bis zum **30.06.2021**.

Ausnahmen sind nach telefonischer Absprache mit dem Stationspersonal für Besucher von Kindern und Patienten in unserer Palliativeinheit möglich. Bitte haben Sie Verständnis, dass jeder Besucher nur 1 x am Tag seinen Angehörigen auf der Palliativstation oder sein Kind besuchen kann. Bitte beachten Sie die Einhaltung der Zeitkorridore von 11.00 bis 14.00 Uhr und von 17.00 bis 19.00 Uhr. Außerhalb dieser Zeiten ist leider kein Einlass möglich.

Es besteht Maskenpflicht (OP-Maske oder FFP2-Maske, keine Stoffmaske) im gesamten Innenbereich des Klinikgebäudes.

## Information für unsere MTT-Kunden

Weiterhin können wir unseren Kunden der Physiotherapie im HEH aktuell keine Termine in unserer Medizinischen Trainingstherapie (MTT) anbieten. Unser Online-Buchungskalender ist daher aktuell nicht verfügbar. Wir bitten um Ihr Verständnis, dass wir daher derzeit leider nur medizinisch notwendige Behandlungen durchführen können.

Falls Sie hierzu Fragen haben, wenden Sie sich gerne an unsere Abteilung für Physiotherapie unter der Telefonnummer 0531.699-5534.

## Das müssen Sie wissen zum Coronavirus

Wenn / If

Sie Symptome einer akuten Atemwegserkrankung zeigen (z.B. Husten, Atembeschwerden oder Atemnot, Halsschmerzen, mit oder ohne Fieber)

if you have symptoms of a respiratory disease like cough, shortness of breath, sore throat, with or without fever

mit oder ohne / with or without

begründetem Verdacht auf Corona

reasonable suspicious of Corona

oder / or

Sie anderweitige Verletzungen (z.B. durch Unfall) haben oder andere Erkrankungen (mit kardialen, gefäßchirurgischen oder chirurgischen akuten Symptomen)

in case you have other kinds of injuries (e.g. by accident) or other diseases (with acute cardiac or (vascular) surgical symptoms)

und / and

Sie möglichen Kontakt mit einem COVID-19-Fall in den letzten 14 Tagen hatten  
you have been in contact to a COVID-19-proved-person at risk within the past 14 days

dann / then

wenden Sie zunächst telefonisch an  
please contact the following numbers

116 117 (ärztlicher Bereitschaftsdienst) oder  
an Ihren Hausarzt/Ihre Hausärztin.

Weitere wichtige Telefonnummern:

115 Einheitliche Behördennummer

0531 470-7000 Hotline des Gesundheitsamtes Braunschweig

0800 011 77 22 Unabhängige Patientenberatung Deutschland

030 346 465 100 Bürgertelefon des Bundesgesundheitsministeriums

Hörgeschädigte senden bitte eine Mail an [buergertelefon@braunschweig.de](mailto:buergertelefon@braunschweig.de).

Bitte widerstehen Sie bei ersten unklaren Symptomen dem Impuls, direkt die Notaufnahme einer Klinik aufzusuchen. Zudem sollten Sie unnötige Kontakte vermeiden und nach Möglichkeit zu Hause bleiben sowie die Hygieneempfehlungen (richtiges Händewaschen, Hust- und Niesetikette) beachten.

Hilfreiche Links:

Die Informationen ändern sich sehr schnell.

Das [Robert Koch-Institut \(RKI\)](#) erfasst kontinuierlich die aktuelle Lage und bewertet alle Informationen.

[Hier](#) finden Sie das für Sie zuständige Gesundheitsamt.

Die [Stadt Braunschweig](#) hat die wichtigsten Informationen und Hinweise zusammengefasst.

Die [Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung](#) bietet u.a. Erklär-Videos zum neuartigen Coronavirus SARS-CoV-2.